

広報



“ひと”と
“まち”が輝く
躍動する小坂

10月号
Oct.2012
No.1037

●もくじ●

町政報告	2~3
平成23年度決算報告	4~5
食と農の祭典	7
公共工事発注見通し	11
インフォメーション	14~17



おいしいお米ができたかな？

～小坂小学生が稻刈り体験～

9月24日、小坂小学校の5年生46人が小笠原吉孝さん(中小坂)から借りている広さ2アールの田んぼで稻刈りを行いました。

この稻作チャレンジは、総合の授業の一環として行われているもので、稻刈り前の田植えや力カシ作りも5年生の子供たちが行いました。

昔ながらの「はさがけ」で乾燥されたお米は、脱穀後、家族や地域の方々と一緒に美味しいいただくそうです。



あきたびじん



the most beautiful
villages
in japan

小坂町は「日本で最も美しい村」連合に加盟しています

[節電をお願いします] 無駄を省き効率的な利用を 待機電力に注意

9月定例議会

町政報告

平成24年第5回町議会が9月10日から20日までの会期で開かれ、条例制定・補正予算等12議案が可決されました。町政報告の要旨をお伝えします。

町政報告要旨

▼平成24年度普通交付税交付額の決定について

小坂町の普通交付税交付決定額は17億1,635万9,000円で、前年度当初算定期額16億5,063万1,000円と比較し、6,572万8,000円(4・0%)の増となりました。

また臨時財政対策債発行可能額は1億8,613万円で対前年度比973万8,000円(5・0%)の減となりました。この2つを合わせた実質的な交付税では、対前年度比5,599万円(3・0%)の増となっています。

平成24年度予算において普通交付税額は15億円、臨時財政対策債は1億8,000万円を計上していることから、これらをあわせ2億2,248万9,000円の留保財源が生じることになりました。

この留保財源については、今回の補正予算の財源としたほか、今後の必要経費の財源、

及び財政状況の改善を図るための財源として活用したいと考えます。

▼東京電力株式会社に対する損害賠償請求について

町では、福島第一・第二原子力発電所事故から生じた損害や逸失利益について、県の損害賠償請求方針に沿い、事故発生から3月31日までの間に負担した費用及び逸失利益等、1,844万9,15円を請求しました。

その内訳は、逸失利益として、町内の最終処分場で処理される一般廃棄物の搬入量大幅減少に伴う「環境保全協力金」の減収相当額1,022万9,900円と、町が負担した経費、さらには「風評被害により経営に支障をきたしている町内外中小企業に対する融資にかかる利子補給」など合わせて821万1,015円となっています。

今後、県の指示等にしたがいながら、第二次以降の請求も検討したいと考えます。

今年は、9月9日に、小坂町交流センターの体育館を会場として開催しました。

▼小坂町敬老会について

今年度初めての開催となりました町内全地区合同での敬老会の反省点を生かし、楽しく、出席したいと思っていた敬老会となるよう、今後も努めたいと考えます。

▼最終処分場事業者からの管理計画書の提出について

8月8日に処分場事業者が示した埋立基準値を下回る基準値で受け入れ管

理計画書が提出されました。廃棄物の受入管理として、排出時、受入時のそれぞれの管理値を国の埋立基準値の半分以下とし、搬出時の放射性セシウムの濃度は3,500Bq/kg以下であること、空間放射線量の確認では、0.5μSv/h以下であることを確認して搬出し、受入管理値を超えた場合には返送する取り扱いを定め、埋立処分方法も廃棄物層への雨水の浸入の防止措置を講ずるとした内容となつており、県の指導のもとに作成した管理計画書であることなどから町民の安全は確保できます。

▼暴力団排除に関する合意書締結について

町では、小坂町暴力団排除条例において、「暴力団員又は暴力団若しくは暴力団と密接な関係を有する者を町が実施する入札に参加させない等の必要な措置を講ずるものとする」と規定しており、この規定をより具体的に実行するため、8月21日に「小坂町の暴力団排除に関する合意書」を鹿角警察署と締結いたしました。

現在、町民説明会において町民から提言のあった事業者

今後も町民が安心して暮らせるよう、暴力団の排除を推進したいと考えます。

▼菜種の収穫と菜の花の作付の見通しについて

今年の菜種の収穫につきましては、約10.8haにおいて刈り取りが約4.3ha、そして収穫が約3.0tとなり、昨年に比べ数量では63%減少しております。

ただし、農業法人が昨年秋に畠地へ約23haの大規模作付を行っており、合計の作付面積は約27haとなっています。

今年の秋の転作水田への作付予定面積は約23haと昨年より12ha増加しており、また農業法人による畠地への作付も48haと、合計71haの作付が予定されています。

と環境保全協定を締結することを検討しており、協定の締結を町民の安心につなげたいと考えます。

▼普通共用林野の運営状況について

関門は、前年と同様5カ所で実施いたしました。徴収期間は5月26日～6月25日の31日間でした。期間中の入林者数につきましては、延べ人数で町外者5,295名、町内者1,294名という結果となりました。

また、553名の町民に対して入林許可証を交付しました。

決算見込みは、収入が約727万円に対し支出は約530万円、およそ197万円程の黒字となる見込みです。

▼水稻の生育状況について

今年の水稻は、田植え以降、天候は周期的に変動し高温と低温が訪れましたが、8月15日時点では出穗期に達した面積は、作付けの99・5%となっています。

る皆様をお迎えしました。

基調講演は、DOWAホーリデイングス相談役の吉川廣和氏、また、現在「日本観光振興協会理事長をつとめられている見並陽一氏からご講演をいただきました。

8月17日に実施した水稻定期点検結果では、1m²当たり穗数が469本、1穗当たり着粒数は62.9粒、1m²当たりの着粒数は29.253粒となっています。

は、斑点米カメムシ類の発生が多い状況です。また、カドミウム汚染米防
止のための湛水管理終了後は収穫に向けては場の排水を確
実に行い、刈り取り適期を逃さないように良質米生産へ向
けて注意を喚起したいと考えます。

▼小坂町観光フォーラムについて
6月16日、「天使館」を会場として、「産業観光と広域連携による小坂の観光振興を考える」をテーマに実施しました。

6月16日、「天使館」を会場として、「産業観光と広域連携による小坂の観光振興を考える」をテーマに実施しました。

▼集中豪雨による町道災害について

て
▼秋田県消防操法大会について
8月28日、全県の消防操法大会が行われ、小型ポンプ操法の部に出場した小坂町消防団第4分団上川原班が、県内各地から出場した9隊の中でも4位という好成績を収めました。

教育行政報告要旨

▼外国語指導助手(ALT)の交代について

前任のコルトン・シン・ラニアンさんは、町民の国際理解や語彙力の向上、児童

理解や語学力の向上は2年間にわたり力をつくして いた
だきました。

▼小坂中学校新校舎の竣工について

昨年9月に着工した「小坂中学校建設工事」は、予定どおり7月6日に完成し、21日

には竣工式を挙行、21日・22日の両日は、見学会を催して新校舎を町民の皆さんから内

現現在着手済みの「小坂小学
校大観模文修二事」は、2月
覧していただきました。

「校大規模改修工事」は、11月には完成し、小中学校校舎とセパームをつなぐ「渡り廊下

「工事」も来年3月までには完成して、一連の学校整備工事が終了する予定です。

来年4月には、七瀧小学校
も加わり、「新総合教育エリア
構想」が、スタートします。

▼秋田県町村電算共同化について

に新たに電算推進室を設置し、本格的に電算共同化を推進することとなりました。

当町では、本年度において基幹システムを更新していることから、一部を除き平成29年度の共同化への移行を予定しています。

主な議決事項

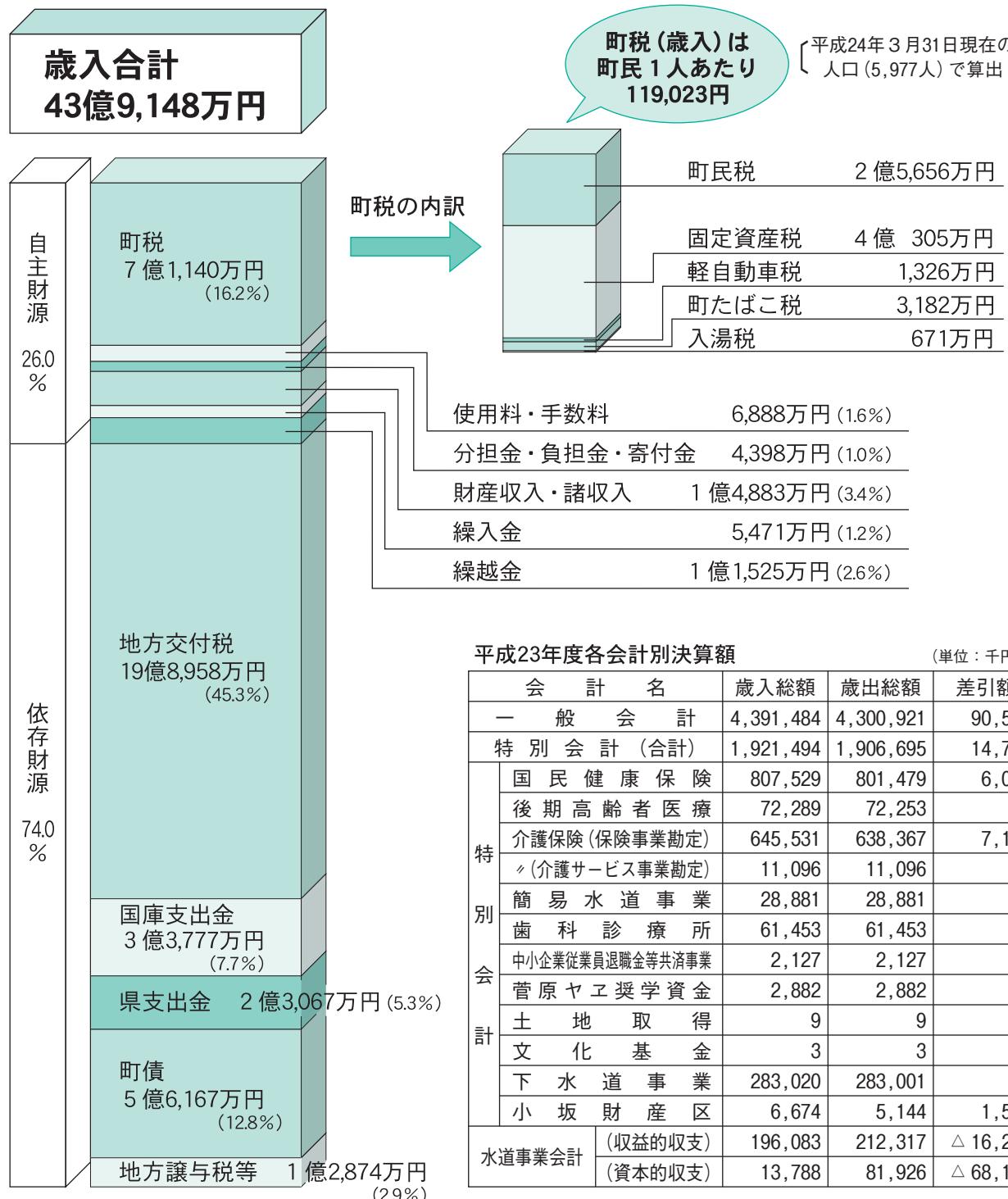
- ## ◆条例制定

- ◆補正予算
 - ◆一般会計(第2号)
 - ◆国民健康保険特別会計(第1号)
 - ◆小坂町中小企業従業員退職金等共済事業特別会計(第1号)
 - ◆水道事業会計(第1号)

- 任期満了に伴う委員の推薦及び選任同意

 - ◆人権擁護委員(村木あつ子)
 - ◆小坂町情報公開審査会委員(川田重三郎・鈴木惇生・伊藤智子・鳴海昇・青島達也)
 - ◆固定資産評価審査委員会委員(亀田範夫)
 - ◆小坂町教育委員会委員(小笠原節三・細川礼子)

平成23年度決算報告



①実質赤字比率

一般会計等の実質的な赤字額が標準的な収入に対してどれくらいの割合になるかを示す指標

②連結実質赤字比率

全会計を合計した実質的な赤字額が標準的な収入に対してどれくらいの割合になるかを示す指標

③実質公債費比率

道路整備等の公共事業を行う際に借り入れた資金を返済するための元利償還金や、公営企業の元利償還金のために一般会計から繰り出した額の合計が、標準的な収入に対してどれくらいの割合になるかを示す指標

④将来負担比率

一般会計等が将来負担しなければならない額(借金の返済の他にも、職員の退職手当や公営企業への繰出金等の合計)が標準的な収入に対してどれくらいの割合になるかを示す指標

■資金不足比率

公営企業の資金不足額が料金収入等の事業規模に対してどれくらいの割合になるかを示す指標

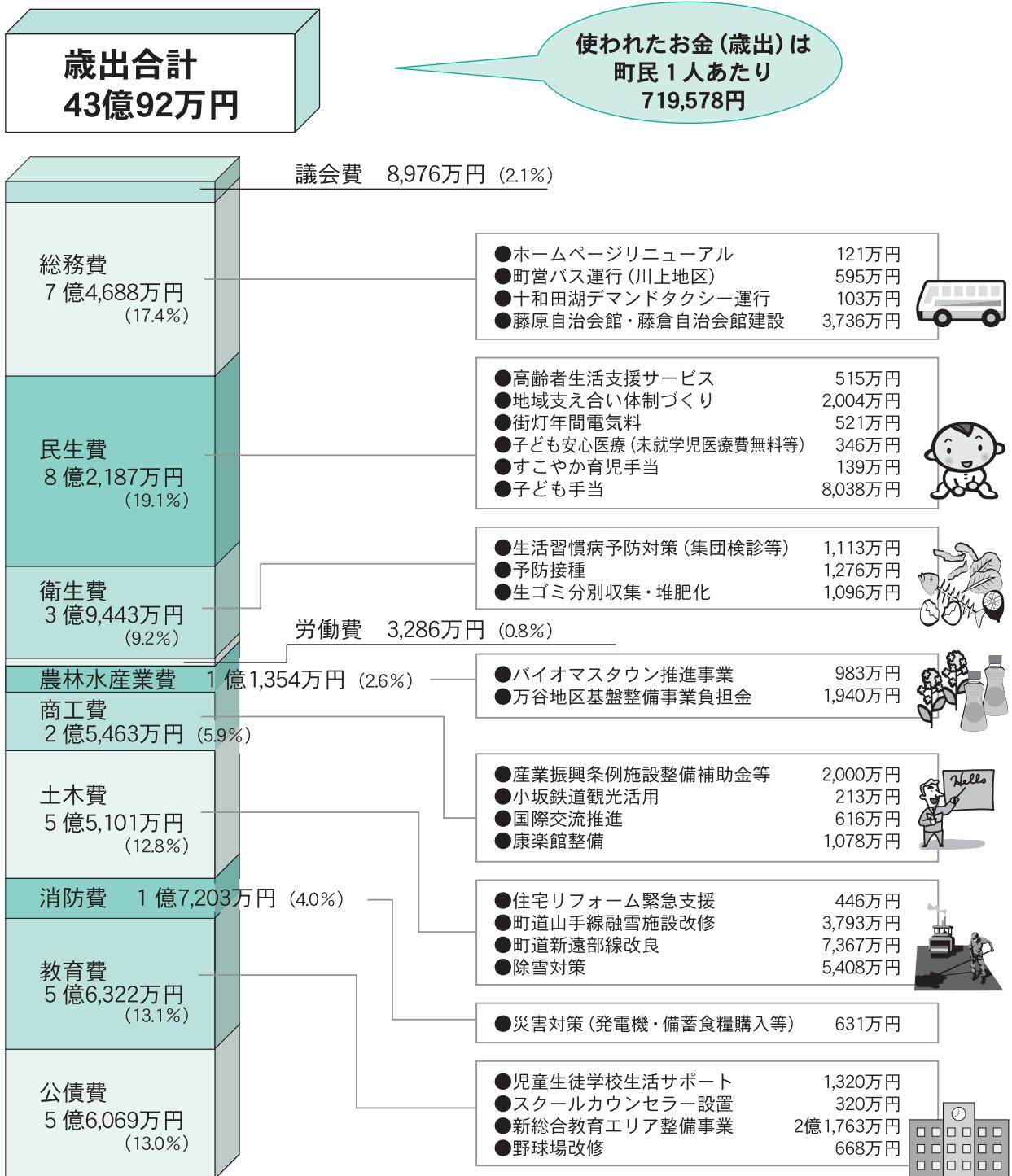
借入金残高

一般	42億4,108万円
歯科診療所	346万円
簡易水道	1億1,520万円
下水道	15億8,779万円
水道事業	26億4,003万円

基金残高

(地方債の償還等に使用可能な基金)	
■財政調整基金	10億6,919万円
■減債基金	2億7,113万円
■その他基金	4億3,989万円

お金の使い道



小坂町の財政は大丈夫?

平成19年6月に「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」が公布され、毎年度、健全化判断比率と、資金不足比率を監査委員の審査に付したうえで、議会に報告し、公表することになりました。
 平成23年度決算に係る比率を算出しましたので、お知らせします。

【すべて健全化基準を下回りました。今後も健全な財政運営に努めます。】

■財政健全化判断比率

指標	平成23年度	平成22年度	早期健全化基準
①実質赤字比率	—	—	15.00%
②連結実質赤字比率	—	—	20.00%
③実質公債費比率	13.3%	13.1%	25.0 %
④将来負担比率	80.5%	78.6%	350.0 %

*赤字がない場合は(ー)で表されます。

■公営企業資金不足比率

	小坂町	経営健全化基準
簡易水道事業	—	20.00%
下水道事業	—	
水道事業	—	

*資金不足がない場合は(ー)で表されます。



町内からたくさんの方が出席しました 全町合同敬老会を開催

今回初めて全町合同の敬老会が、9月9日セパーム・アリーナを会場に開催されました。今年度75歳以上の該当者は1,358名で、そのうち当日の参加者は455名。また、結婚50年の金婚者も22組の届出があり、この日は19組のご夫婦が町長から顕彰状を贈呈されました。式典では3名の小学生が敬老作文を元気いっぱいに発表。祝宴に入つてからは、川上地区や七滝地区的グループが息のあった踊りを披露。また今回初登場の「下町かぶき組」劇団悠があでやかに舞つた会場では、みなさん笑顔で久しぶりに会った仲間となごやかに歓談し、お互いの長寿を喜び合っていました。

日本まちあるきフォーラム in 弘前の開催について

近年、観光客の「まちなか観光」がブームになっており、明治百年通りにも個人観光客の「まちあるき」が以前より多く見られるようになってきました。

この機会に、あなたも城下町弘前の「まちあるき」を体験してみませんか！



- ◆日 時
11月3日(土)
4日(日)
- ◆会 場 弘前市内他
- ◆参 加 費 2,000円
- ◆主 催 ひろさき街歩き
観光推進実行委員会他
- ◆協 力 小坂町他(弘前地域観光団体事務局連絡会議)
- ◆そ の 他 参加や会場までの移動は個人での対応となります。

お問い合わせ先 役場観光商工班 (TEL0186-29-3908)



秋の交通安全運動 交通死亡事故ゼロ1000日達成

9月21日から30日、秋の交通安全運動が行われました。初日の21日には、交通安全祈願の神事、交通安全集会、パレードが行われ、鹿角交通協会、安管事業所、小坂町交通指導隊、老人クラブ連合会、交通安全母の会、鹿角警察署などの関係者約100名が参加しました。

町では、昨年の12月から9月20日までの交通事故ゼロの日数が1000日を超えるました。しかし、大変残念ながら飲酒運転等住居別実態調査では県内25市町村中9位となっています。

秋の交通安全運動は終了しましたが、町民の皆様には引き続き交通ルールを守り、安全な地域社会づくりへのご協力をお願いします。



いつまでも健康で明るく 小坂町老人クラブ大会

9月26日、第46回小坂町老人クラブ大会が「健康づくりと友愛訪問活動を積極的に推進する」をスローガンにして盛大に開催されました。

式典では田中陽子さん(下小坂・寿クラブ)、花田時子さん(向陽・松寿会)、畠沢満子さん(濁川・松葉会)、泉米子さん(成森・寿クラブ)、銭盛のぶさん(余路米・松竹会)の5名、栄町・栄寿会、藤倉・さつきクラブ、大生手・寿会、万谷・寿会の4クラブへ町長表彰の表彰状が贈呈されました。

また、個人14名、3クラブへ小坂老連会長表彰の表彰状が贈呈されました。

小坂町 食と農の祭典

小坂町が自信を持って
おすすめする味覚が勢揃い!

とき 平成24年10月20日(土)・21日(日) 午前10時～午後3時

会場 七滝エリア(道の駅こさか七滝・小坂町体験農園)雨天決行 ※荒天中止

道の駅エリア

滝の茶屋 孫左衛門

鹿角りんご、山ぶどうソフト、ジェラート、ワッフル各種、巣蜜入りカシア蜂蜜他

ハートランドマーケット

旬の地場産ぶどう、天然きのこ、きのこ汁、特製味噌付けたんぽ、桃豚入りカレーパン、昔ながらのお菓子、秋の山野草他



体験農園エリア

こさかの自慢の味覚を堪能しよう!

●桃豚を満喫!(フードコート開設)

「桃豚ぶたんぽ」ほか、桃豚グルメが勢揃い!
(ハンバーガー、ホットドック、カツサンド、
ち～棒、角煮まん他)

●桃豚精肉パック、桃豚加工品特売

●桃豚かやき(無料 1000食/1日)

特製大鍋で作る桃豚かやきをこの機会にどうぞ!

●堆肥即売会も行います。



●「グレープランドワイン樹海」販売コーナー

●味噌付けたんぽ ●地場産ぶどう即売会

●一番搾り「菜々の油」コーナー

●きりたんぽ風焼きそば ●比内地鶏焼きとり

●J A かづの農産物販売コーナー



新企画「ホルモン」対決!

出店者名／「ちち家」・「瀧観」・「孫左衛門」



町内の美味しいホルモン店が体験農園エリアに集結します。

見て・体験!

●ブドウジュース作り実演販売

●動物ふれあい体験

●BDF(バイオディーゼル)トラクター実演

●ステージイベント

小坂小スクールバンド・湯沢三兄弟民謡ライブ・
太太鼓演奏・スコップ三味線・ぶどう飛ばし大会他



食と農の祭典 会場案内図

←至東北道小坂IC
(車で10分)

アカシア大橋

臨時P

道の駅エリア

滝の茶屋 孫左衛門
ハートランドマーケット

P

樹海ライン

体験農園エリア

バイオ燃料
製造施設

P
出店コーナー
特設ステージ

ハウス

桃豚販売
施設
搾油施設

動物ふれあい
広場

至十和田湖→

臨時P

緑地広場

臨時P

日本の滝百選 七滝

臨時P

大変混雑いたしますので、十和田湖へお急ぎの方はアカシア大橋から
鹿角市大湯に向かって下さい。



小坂町生涯学習のつどい まなびピア24

まなびピアは、生涯学習活動の総合的な交流と発表の場として開催されており、今年で24回目となります。昨年から秋の文化行事として小坂小の学習発表会と同日開催しています。

二日間にわたり個人や団体、グループを中心とした活動作品の展示や学習発表などを通じて、学習成果を披露しました。

展示コーナーでは、写真、手芸、陶芸、工芸など様々な分野の500点を超える作品が、訪れた人の目を楽しませていました。

坂高コーナーでは、小坂高校生が製作したソーラーカーやゲームなどで会場を楽しませてくれました。

発表・体験コーナーでは、「3B菜々」による3B体操の発表体験や、巻きずし体験、折り紙やハンドベル、アルミ工作体験、また「あゆみ学級」によるフラワーアレンジメントなど子どもも大人も一緒に体験を楽しみました。

喫茶コーナーでは、ステンドグラスで飾られた部屋でカステラを味わったり休憩をしたり二日間、たくさんの方に来場していただきました。

今回の発表や体験・展示が町民の皆さんの学習意欲向上につながるきっかけとなることを期待したいものです。



小坂町パークゴルフ場 プレオープン!

お年寄りから子どもまでが広々とした風景のもとで、体を動かしたりくつろいだりできる“みんなの運動公園”として整備を進めていました、「小坂町パークゴルフ場」が、樹海クリーン隣りに完成しました。

オープンデッキを備えたクラブハウスも建設され、散歩などの休憩場所としても利用できます。本格オープンは来年春からとなりますが、町ではお披露目として1日無料開放します。

日 時 平成24年10月28日(日) 9:00~15:00

場 所 小坂町パークゴルフ場

樹海ライン沿い公衆トイレ樹海クリーン隣り

内 容 パークゴルフ場コース無料開放

パークゴルフ経験者の初心者へのルール指導
芝生広場の開放(子どもたちが走り回れます)

当日、午前中(10~12時)芝生広場ではスポーツ推進委員が子どもたちと一緒に遊んだり、ニュースポーツやノルディックウォーク用具の貸出もいたしますのでご家族でおいでください。

※数に限りがございますが、パークゴルフ用クラブの貸出もいたします。※パークゴルフ場の正式なオープンは、来年度からとなります。※小雨決行ですが、雷等の荒天の場合は中止となります。



◆傷ついた 心をいやす 友の声(小坂高校1年 工藤 航羽)《優秀賞》

◆聞きますよ あなたの話

何度も(小坂高校2年 内川 莉瑳)《優秀賞》

内川 莉瑳)《優秀賞》



生涯学習だより

交流センター「セパーム」・小坂公民館(☎29-2069)
川上公民館(☎29-2344) 七滝公民館(☎29-3411)

◆思いやり あふれる所に 笑顔咲く(小坂高校2年 工藤舞奈)《優秀賞》

◆協力し 非行を抑える 地域の輪(小坂高校2年 安保星斗)《優秀賞》



▲川上地区



▲七滝地区

9月2日(日)、七滝地区では七滝地区総合体育大会が第50回記念大会として七滝小学校グランピングを会場に開催され、川上地区では第29回川上地区秋季大運動会が川上公民館グランピングを会場に開催されました。

七滝地区では、「インスタント奥さん」や「ボトルの行方知らず」などの種目に熱戦を開き、記念大会用に準備された特別な応援も見られ会場に大きな歓声が沸いていました。

川上地区では雪沢トンネル

企業体従業員も加わり、「ビール飲みリレー」や「最強リレー」では、特に大きな歓声が沸いていました。また、終了後は参加者全員で交流会が開かれ、地域の親睦を深めていました。成績は次の通りです。

七滝地区

第3位	優勝	大地
	準優勝	万谷
	野口	上川原

郷土館特別展 ギャラリートーク

郷土館では、現在開催している特別展「自然共生

福田豊四郎と工藤甲人」にあわせ、ギャラリートークを開催します。

講師 青森県立美術館

菅野晶学芸員

日時 10月27日(土)

午後1時30分～2時30分

会場 郷土館

観覧料

一般 300円
(ギャラリートークは無料)

申込み先 10月20日まで 佐藤東太郎
(TEL 090-8787-1166)

主催 小坂町パークゴルフ愛好会

参加料 500円

会場 黒森山パークゴルフ場

会場 小坂町在住の方

晴天の下 七滝・川上地区で運動会!

第4回 小坂町長杯 ハーフマラソン大会

日時 10月21日(日) 午前9時～

会場 黒森山パークゴルフ場

会場 小坂町在住の方

会場 小坂町在住の方

会場 小坂町在住の方

会場 小坂町在住の方

会場 小坂町在住の方

会場 小坂町在住の方

郷土館30周年

昭和57年10月にオープンした小坂町立総合博物館郷土館が開館30年を迎え、9月29日記念式典を開催しました。

会場の天使館には、開館当初から携わった多くの方が集まり、式典のなかで「郷土館友の会」の皆さんに感謝状が授与されました。

式典終了後、小坂町指定無形民俗文化財「出羽神社権現舞」が披露され、その後記念講演会では秋田県立近代美術館河野元昭館長が「福田豊四郎 その人と芸術」と題して福田豊四郎の芸術と人生をお話されました。

郷土の歴史、民俗、美術を守り伝えていく、郷土館の役割を再認識した1日でした。



子ども教室

「おじゅましました~」

9月15日、子どもたちは朝から大忙し。お土産用にお菓子を作って、それからハンドベルの練習♪そして「ぐるーぷほーむこさか」に遊びに行きました。



は子ども達の演奏に合わせて、大きな声で。本も読んで、お土産のお菓子も食べて…みんながニコニコ笑顔になりました。





◆大丈夫 見守ってるよ いつだって(親子応募 櫻庭
楓太・未歩)《優秀賞》 ◆こんにちは すぐみんなと おともだち(小坂小6年 中村 思葉)《入選》

…子どもの催しもの… 「おはなしランプ」

—ハロウイン—

〈開催日時〉10月20日(土) 10:30~
〈対象〉幼児~小学生、保護者
※自由参加・無料



新着図書

※()の中の数字は分類番号です

小説・エッセイ

- 月と雷／角田光代(913)
- 冥土めぐり／鹿島田真希(913)芥川賞受賞
- 光／道尾秀介(913)
- パブロフの人／ダンカン(913)
- 夜をぶっとばせ／井上荒野(913)

実用書

- 生きる悪知恵／西原理恵子(159)
- 本当に飲みたい!世界のビール
／藤原ヒロユキ(588)
- 医師のつくった「頭のよさ」テスト
／本田真美(141)

児童書

- ちいさなちいさなすてきなおうち／さかいさちえ(E)
- おうまさんしてー！／三浦太郎(E)
- かいけつゾロリのメカメカ大きせん
／原ゆたか(K913)
- ちびまるこちゃん まる子の貯金箱の巻
／さくらももこ(K913)

※「小坂町ホームページ」で当館の蔵書検索ができます



●1年生『ふるさとのづくり企業紹介事業』
9月6日、秋田北鷹高校キャリアアドバイザーの小玉先生をお招きし、1年生を対象とした職業適性や地元企業等の紹介に

ホントノキズナ

2012・第66回
読書週間



2012読書週間 10月27日~11月9日

読書週間記念催しもの

- ◇本のリサイクル 廃棄図書・雑誌等の無料提供
- ◇図書展示 「ココロ ツナギ」10月中開催

芸術の秋は郷土館の特別展へ

「自然共生 福田豊四郎と工藤甲人」 [11月4日まで開催中]



坂高だより10月号

●3年生就職戦線始まる

9月16日から高校生の就職試験が始まりました。昨年の震災の影響もあり、今年度の就職状況も厳しさを感じています。2学期が始まり、連日面接練習や作文練習などに取り組んできました。就職希望の全員53名(県内34名、県外19名)の内定を報告できることを目標に頑張っていきたいと思います。

ついで講話をいただきました。職業の分類や適性の見極め方、また(株)小坂製鍊をはじめ、小坂町・鹿角市数社の業務内容を学習しました。生徒からは二年後の進路活動に向け、まずは自らを見直そうという姿勢が強く感じられました。

●PTA環境部によるエコ石けんづくり

8月24日に本校PTA環境部の保護者8名が集まり、廃油を利用してエコ石けんを製作しました。使用してみたい方は、学校祭当日に玄関で無料配布しますので来校ください。なお、数量は100個ほどです。

●PTA環境部によるエコ石けんづくり

8月24日に本校PTA環境部の保護者8名が集まり、廃油を利用してエコ石けんを製作しました。使用してみたい方は、学校祭当日に玄関で無料配布しますので来校ください。なお、数量は100個ほどです。

◆日時 10月16日(火)

◆会場 小坂高校体育館

◆講演会

秋田地方気象台より講師を招き、地震・津波に対する備えや、防災情報の解釈の仕方等をお話いただきます。

◆お問い合わせ先
小坂高校総務部 近藤
(TEL 29-3065)

平成24年度 公共工事発注見通し

(予定価格250万円以上)

番号	工事名所	期間	種別	概要	入札及び契約の方法	入札予定期
1	小坂中学校渡り廊下設置工事 小坂町小坂字赤神地内	約5ヶ月	建築	渡り廊下設置	指名競争入札	第3四半期
2	小坂鉄道レールセンター整備工事 小坂町小坂鉱山字古川地内	約5ヶ月	建築	木造平屋建 延べ床面積270m ² の改修	指名競争入札	第3四半期
3	小坂鉄道レールセンター上水道布設工事 小坂町小坂鉱山字古川地内	約3ヶ月	水道施設	配水管 φ=50 L=110m	指名競争入札	第3四半期
4	小坂鉄道レールセンターア下水道布設工事 小坂町小坂鉱山字古川地内	約3ヶ月	土木	汚水管渠 φ=150 L=110m	指名競争入札	第3四半期
5	万谷地区農道改修工事 小坂町荒谷字万谷地内	約3ヶ月	土木	道路拡幅 L=97m	指名競争入札	第3四半期
6	大地川護岸補修工事	約3ヶ月	土木	ブロック積 A=73m ³	指名競争入札	第3四半期
7	町道上向1号線災害復旧工事 小坂町上向字上ノ平地内	約3ヶ月	舗装	舗装改修 A=7,000m ²	指名競争入札	第3四半期
8	町道牛馬長根1号線災害復旧工事 小坂町荒谷字三ツ森地内	約3ヶ月	舗装	舗装改修 A=3,890m ²	指名競争入札	第3四半期
9	町道新遠部線道路改良工事第2工区	約8ヶ月	舗装	道路改良 L=140m	指名競争入札	第4四半期
10	下水道管渠工事古苦竹第一工区 小坂町小坂鉱山字苦竹地内	約5ヶ月	土木	汚水管渠 φ=150 L=376m	指名競争入札	第4四半期
11	下水道管渠工事川通り第一工区 小坂町小坂鉱山字渡ノ羽地内	約5ヶ月	土木	汚水管渠 φ=150 L=630m	指名競争入札	第4四半期
12	下水道管渠工事川通り第二工区 小坂町小坂鉱山字渡ノ羽地内	約5ヶ月	土木	汚水管渠 φ=150 L=340m	指名競争入札	第4四半期
13	下水道管渠工事古苦竹単独第一工区 小坂町小坂鉱山字苦竹地内	約3ヶ月	土木	汚水管渠 φ=150 L=104m	指名競争入札	第4四半期
14	下水道管渠工事川通り単独工区 小坂町小坂鉱山字渡ノ羽地内	約3ヶ月	土木	汚水管渠 φ=150 L=149m	指名競争入札	第4四半期
15	配水管布設替工事 小坂町小坂字横道地内	約5ヶ月	水道施設	配水管 φ=75 L=200m φ=50 L=215m	指名競争入札	第4四半期
16	配水管布設替工事 小坂町小坂鉱山字渡ノ羽地内	約5ヶ月	水道施設	配水管 φ=75 L=490m φ=50 L=85m	指名競争入札	第4四半期

除雪作業などに従事する臨時職員を募集します

町では、冬期間の除雪・排雪作業などに従事する臨時職員を募集します。
応募される方は建設課建設班(TEL29-3910)までお問い合わせください。

募集人数 若干名

職務内容 除雪・排雪及び道路維持管理

任用期間 12月1日～平成25年3月31日

勤務日 原則として月～金曜日及び降雪時

勤務時間 8:30～17:15(12:00～13:00休憩時間)
※降雪時は夜間出動があります。
※乗車機械と除雪コースにより勤務時間
は異なります。(残業手当あり)

年齢 21歳～59歳、性別は問いません。

必要な技能・資格

大型免許、大型特殊免許、車両系建設機械技能講習
修了証を有する方で除雪作業経験のある方。

応募方法

建設班へお問い合わせのうえ、履歴書及び各種資格証(写し)を提出してください。

応募期限

10月31日(水)

採用面接

11月7日(水)
午前10時から



ふれあい広場

むし歯

なーいもん！

3・4歳児

お母さんから
毎日歯みがきがんばつてます！
お母さんから
毎日歯みがきがんばつてます！



栗山 円さん
(大生手)

お母さんから
毎日歯みがきがんばつてます！
お母さんから
毎日歯みがきがんばつてます！



斎藤睦月さん
(万谷上)

お母さんから
毎日歯みがきがんばつてます。
お母さんから
毎日歯みがきがんばつてます。



小野流暉空さん
(中小坂)

お母さんから
毎日歯みがきがんばつてます。
お母さんから
毎日歯みがきがんばつてます。



相馬唯斗さん
(中央団地)

お父さんから
毎日歯みがきがんばつてます。
お父さんから
毎日歯みがきがんばつてます。



倍賞紅鏡さん
(狐崎)

ふれあい広場では、
みなさんからの投書や
イラストを募集してい
ます。
掲載を希望される
方は、広報担当(TEL29-
3901)までご連絡くだ
さい。

お問い合わせ先：保健センター(ゆーとりあ内TEL 29-2400)

保健だより

インフルエンザ予防接種助成のお知らせ

～生後6か月から高校3年生まで助成の対象になります～

インフルエンザは罹患率が高く、高齢者や幼児、また心肺や気管支等に慢性疾患のある方は重症化して命にかかる危険があるため十分な注意が必要です。

小坂町では、下記の方を対象にインフルエンザ予防接種費用の一部を助成します。インフルエンザが流行する12月頃までに予防接種を受けるようにしましょう。

[助成対象]※下記表を参照

[接種期間]

10月1日(月)～
平成25年2月28日(木)

[助成金額]

1,000円(対象①②は1回限り)

[接種料金]医療機関が定める接種料金

※医療機関からは、予め1,000円減額された金額が請求されます。

※生活保護世帯の方は緊急時医療依頼証を提示することで無料となります。

※接種医療機関については保健センターへお問い合わせください。

助成対象と助成金額

対象	助成金額
①65歳以上	一人1回限り 1,000円
②60歳以上65歳未満で 心臓、腎臓、呼吸器、 免疫機能に重い障害 のある方(身体障害 者手帳1級程度)	一人1回限り 1,000円 ※事前に保健センターへの申 請が必要です。(印鑑、身体 障害者手帳または医師の診 断書をご持参ください)
③生後6か月～ 高校3年生相当年齢	一人1回につき 1,000円

乳がん検診のお知らせ

[期日] 10月31日(水)

[受付時間] 正午～午後1時

[会場] ゆーとりあ

乳がん検診は40歳以上を対象とし、2年
に一度の受診となります。無料クーポン券
をお持ちの方は、クーポン券が使える最後
の検診となります。

※検診を希望する方は、10月19日まで保健
センターへお申し込みください。



JICA研修員が滞在しています

9月30日にJICA研修員(12か国19名)が来町し、11月12日までの約6週間小坂に滞在します。

町内で見かけた際には、温かく「ハロー！」と声をかけてください。きっと喜びますよ！

『私が感じる日本語と英語の表現について』

英語は…

- 本音と建て前が無い。
- 物事をまっすぐ伝えることが多い。
(でないと周りはイライラします)
- 物事をはっきり言っても失礼じゃない。
- あまり空気を読まない人が多い。
(もしかすると読みない)
- 答えたくない質問でも曖昧にしにくい。
(相手ははっきりとした答えを欲しがる)
- 英語には尊敬語などが無い。

日本語は…

- 和を大事にする。
- 空気を読む人が多い。
(または読める人が多い)
- まっすぐに物事を言うと失礼と捉えられることがある。
- 尊敬語など、とても丁寧で上品に聞こえる。
- 若者の影響で言葉の進歩が早い。
(新しく生まれた言葉が定着している)

英語・日本語の表現を使い分けるのは、自分にとってすごく便利なときと少し面倒くさいときがあります。しかし、言葉の表現の仕方から文化を学び続けています。

ねんきん きちんと納めよう国民年金！

保険料を納められるようになったときは追納を

全額免除や一部免除の場合は、免除の割合に応じて年金額に反映されますが、若年者納付猶予と学生納付特例は年金額に反映されません。経済的に余裕ができたときに追納制度を利用すると、将来受け取る老齢基礎年金額が満額に近づきます。

通常の滞納や未納では時効により、原則過去2年分の保険料しか追納できませんが、免除や猶予を受けていた場合は、過去10年前までさかのぼって納付することができます。

ただし、3年度以上前の保険料を追納するときには、経過した期間に応じて加算額が上乗せされます。より古いものから追納する必要があるので、できるだけ早く追納してください。

また、追納する場合は、1ヶ月・2ヶ月・3ヶ月単位で保険料を分割して納めることができ、全国のコンビニや金融機関からも納付できます。

滞納・未納保険料の納付期間が10年に拡大！

年金確保支援法が成立し、平成24年10月1日から滞納や未納でも過去10年前までさかのぼって保険料を納付できるようになります。ただしこの制度は、実施から3年間に限ったものですので、保険料の納付忘れないか年金事務所などで確認しておきましょう。

年金に関するお問い合わせ

『国民年金保険専用ダイヤル』
TEL0570-011-050
『鷹巣年金事務所』
TEL0186-62-1497



情報

秋田県最低賃金改定

10月13日から秋田県最低賃金は「時間額654円」となります。最低賃金は、臨時・パート・アルバイト等、県内すべての労働者に適用され、労使合意のうえであつたとしても最低賃金額以上の賃金を支払わないと最低賃金法違反となります。

◆お問い合わせ先

秋田労働局賃金室
(TEL 018-8883-4266)

ふるさと彩発見
さきがけin大館

今回は「きりたんぽ」と「秋田犬」にスポットを当て各種イベントを開催します。なお、「第40回本場大館きりたんぽまつり」も同一会場で開催されます。

◆期日

10月13日(土)・14日(日)

◆会場

大館樹海ドーム・樹海体育馆

◆主なイベント(入場無料)

・秋田犬トーケ

13日 午後1時～2時30分

定員70名(要事前申込)

◆事前申込先 秋田魁新報社「ふるさと彩発見」係 (FAX 018-866-9285) メール : oodate2012@sakigake.jp	◆開催日 10月17日(水)、11月21日(水) 午後2時～4時
◆場所 大館市北地区コミュニティセ	◆相談(要事前予約) 登記 多重債務、成年後見等 について面談による相談。 ※毎月先着8件まで

◆秋の指定不用品収集 ◆収集日 10月21日(日) 各自治会のルールに従い、朝8時までに指定場所に出してください。 ださい。収集する種類は指定されていますので、配布されるチラシでご確認ください。
--

◆お問い合わせ先 鹿角広域行政組合(TEL 22-12611)	◆相談(要事前予約) 登記 多重債務、成年後見等 について面談による相談。 ※毎月先着8件まで
◆予約専用電話 司法書士総合相談センター大館 (TEL 018-824-0055)	◆相談(要事前予約) 登記 多重債務、成年後見等 について面談による相談。 ※毎月先着8件まで

人権困りごと無料相談

子どもの人権問題(いじめ、虐待等)、隣近所との問題、その他困りごとや心配ごと等についての相談所を開設します。お気軽にご相談ください。

◆日時 10月30日(火)
午前10時30分～午後3時

◆場所 川上公民館
◆人権擁護委員
小笠原修三(TEL 29-3348)
中村 容子(TEL 29-5590)
村木あつ子(TEL 29-4679)
工藤 哲雄(TEL 29-2340)

小坂町障害者虐待防止センターを
ゆーとりあ内に開設しました

障害者虐待防止法の施行(10月1日)にともない、小坂町障害者虐待防止センターを開設しました。障害者虐待と思われるケースを発見した際は、下記へご連絡ください。

※緊急性が高い場合は警察(110)や救急(119)へ通報をお願いします。

障害者虐待防止センターの業務

1. 障害者虐待に関する通報・届出の受付
2. 障害者及び養護者への相談・指導・助言
3. 広報その他啓発活動

障害者虐待とは

1. 養護者による虐待
2. 障害者福祉施設従事者等による虐待
3. 使用者(雇用主等)からの虐待

身体的・性的・心理的・経済的な虐待
放任・放棄(ネグレクト)など

〈お問い合わせ先〉小坂町障害者虐待防止センター(TEL 29-2950)

9月分 町長交際費をお知らせします
【計17件 91,020円】

香典 2件	10,000円
供花 2件	20,000円
御神酒 8件	28,020円
秋田県・中国甘肃省 友好提携記念祝賀会	8,000円
自衛隊秋田駐屯地 創立60周年記念祝賀会	7,000円
秋田県町村会理事会懇親会	10,000円
小坂七夕祭実行委員会 山車責任者合同会議懇親会	3,000円
郷土館開館30周年記念祝賀会	5,000円

すこやかな小坂の子供たちを目指して
 「望ましい生活習慣と食事やメディアとの関係」について講話を開催します。園児、児童生徒の保護者はもちろん、町民どなたでも参加できます。

◆日時 11月4日(日)
 午後2時～4時10分

◆会場 セパーム

◆内容

・健康講話
 (講師)県教育庁生涯学習課
 社会教育主事 森川勝栄氏

・栄養満点簡単朝食レシピ展示
 教育委員会事務局総務班
 (TEL 29-12342)

労使間トラブル解決

TEL 018-1883-4254

解雇や労働条件を巡る労働者個人と事業主間のトラブル解決

- ◆届出が必要な面積 売買、交換、譲渡、担保 代物弁済等
- ①市街化区域 2千m²以上
- ②市街化区域を除く都市計画

土地取引に関する届出

一定面積以上の土地取引をした場合、国土利用計画法により買い主が契約から2週間以内に届出をする必要があります。

◆届出が必要な取引 売買、交換、譲渡、担保

コンプライアンス・チェックテキストをご活用ください

秋田労働局では、最低限遵守の必要な労働関係法令をまとめ、労使間紛争の未然防止にも役立つテキストを作成しました。

◆お問い合わせ先 秋田労働局企画室
 (TEL 018-1883-4254)

『暮らしの達人』登録者募集中

暮らしの安全・安心と心豊かな消費生活を実現するため、必要な知識を系統的に学習します。

- 登録定員 70名
- 会場 大館市中央公民館
- 受講料 無料(10月31日までに電話申込)
 ※ご希望の講座のみ受講することも可能です。

日時	テーマ	講師等
11月6日(火) 13:00～15:00	開校式 「これから的生活は大丈夫? ～年金・医療・資産運用～」	秋田県金融広報 アドバイザー 伊藤 晴美 氏
11月15日(木) 10:00～12:00	「捨てることから始めよう! ～収納の工夫術～」	パナソニック(株) 吉村 和義 氏
11月28日(水) 13:00～15:00	「食の安全・安心 ～ここがポイント～」	秋田県生活衛生課 主査 鈴木 豊 氏

申込・お問い合わせ先 北部消費生活相談室(旧正札竹村ビル1階)
 (TEL 018-45-1041)

検察審査会からのお知らせ

来年度の検察審査員候補者に選ばれた方に、11月頃通知書が届きます。検察審査会では、検察官に問題等があつた場合に検察官の処分のよしを審査します。

◆お問い合わせ先
 大館検察審査会事務局
 (TEL 0186-42-0071)

- ③都市計画区域外の区域
 1万m²以上
- 企画財政班(TEL 29-3907)
- ◆届出・お問い合わせ先

～周囲の空気を汚さない優しい米作りを～

稲わら・もみ殻の焼却はやめましょう!!

稲わら焼きは県条例で禁止されています。特に、周辺に影響が出やすい10月1日～11月10日までの間は全面禁止となっています。

- ◎稲わら焼き等の煙による視界不良が、車両の重大事故を引き起こす原因となります。
- ◎発生した煙は目やノドを痛め、特に体の弱い方や病気の方に被害が及ぶことになります。
- ◎焼却を行った場合、氏名公表も含めた厳重な措置をとることがあります。

秋田県生活環境部環境管理課 大気・水質班
 (TEL 018-860-1603)

小坂町の四季と観光名所が表現されている小坂音頭は、「康樂館」の修復オープニングにあわせて、昭和61年に発表されました。

今後、若い方々にも働きかけながら普及を図っていただきたいと考えています。

そこでお願いですが、使いただけないでどうか。
 「康樂館」の文字が入っている白地の浴衣です。
 浴衣は高校生等への普及に活用していきたいと考えています。よろしくお願ひいたします。

**使わなくなつた
小坂音頭の浴衣
ありませんか?**

[お問い合わせ先]

小坂音頭の会事務局
 (観光商工班 木村)

TEL 29-3908

のお手伝いをします。利用は無料で、労使どちらからでも申請できます。

◆お問い合わせ先
秋田県労働委員会事務局
(TEL 018-860-3284)



募集

◆会場 セパーム
◆参加資格

原則として小坂町民または町内事業所に勤務している方。高校生以下は不可。

◆審判 帯同審判制
※審判を帶同できないチームは2千円の斡旋料を納入

◆申込・お問い合わせ先
小坂町スポーツクラブ事務局
(セパーム内 TEL 29-2069)

全町男子・レディスカップ バレーボール大会

◆日時 11月18日(日)

◆午前9時30分

◆会場 セパーム

◆参加資格

原則として小坂町民または町内事業所に勤務している方。

「学校・保育所給食食材の放射性物質検査結果」をお知らせします

平成24年的小坂町産の米の放射性物質検査を実施した結果、放射性セシウムは「不検出」となり、米の出荷・譲渡自粛は解除となりました。農家の皆さまのご理解とご協力に感謝いたします。

米の放射性物質検査測定結果について

◆日時
11月11日(日)午前9時
全町バスケットボール大会

◆お問い合わせ先
秋田県子育て支援課家庭福祉班
(TEL 018-860-1344)

◆申込・お問い合わせ先
小坂町役場町民福祉班
(TEL 29-2400)

◆日時
11月18日(日)
午前9時30分
◆会場 セパーム

◆参加資格
原則として小坂町民または町内事業所に勤務している方。
①・②町民課町民福祉班
(TEL 29-2342)
③～⑤教育委員会事務局総務班
(TEL 29-2400)

グリーンフィル小坂(株)処理水の放射性物質測定結果

(単位:ベクレル/リットル)

採取日	平成24年8月23日		
測定期間	8月23日から8月29日		
採取場所	試料名	ヨウ素	セシウム134
グリーンフィル小坂	処理水	不検出	不検出
大谷地川末端	河川水	不検出	不検出
小坂川下流	河川水	不検出	不検出

グリーンフィル小坂(株)の、侵出水処理施設からの処理水を採取し、放射性物質の分析を行っています。

8月の測定結果は、不検出となりました。

今後も、施設の適正な管理等を指導するとともに、測定結果を公表していきます。

生活環境班(TEL 29-2400)

◆お問い合わせ先
秋田県子育て支援課家庭福祉班
(TEL 018-860-1344)

◆検査結果 ↓ すべて不検出

※『慶弔だより』への掲載を希望されない場合は、届出の際に窓口へお伝えください。

お・く・や・み

〈榮町〉 飯塚 兎喜衛
〈濁川〉 杉原 五三二
〈吉苦竹〉 本田 裕子
〈野口〉 和田 ミヤ
〈岩沢〉 細越 ミチ
〈野口〉 本田 チエ

慶弔だより
(9月受付分・敬称略)

• まちづくりへの考え方をお聞かせください •

**町長面会日
10月25日(木)**

■会場／役場本庁舎

■受付時間／午前10時30分～

■面会時間／午前10時30分～12時

※面会の予約はできません。当日受付のみとなります。
※1人あたりの面会時間の上限を30分とさせていただきます。

町への「提言」投書箱

■設置場所／セパーム、ほっとりあ、川上公民館、ゆーとりあ、十和田出張所
※町のホームページ (<http://www.town.kosaka.akita.jp>) からも投書できます。

問い合わせ先＝総務課総務管財班 (TEL29-3901)



町の人口・世帯数

10月1日現在の住民基本台帳より

() 内は前月比

人口 5,942人 (-12人)

男 2,772人 (-8人)

女 3,170人 (-4人)

世帯数 2,575世帯 (-7世帯)

CALENDAR 10月16日～11月15日

注：在宅当番医は、平日は午後5時から8時まで、日曜祝日は午前9時から午後8時までです。

月 日	行 事 名	在宅当番医	月 日	行 事 名	在宅当番医
10/16 (火)	行政相談日(ほっとりあ) (康楽館休演日) 【可燃ごみ】	笹村整形外科 ☎30-0035	11/1 (木)	市日健康相談(だんらん) 【生ごみ(中央地区)】	笹村整形外科 ☎30-0035
17 (水)	おはなしランプ(図書館)	大里 医院 ☎22-1251	2 (金)	【可燃ごみ】	本田 医院 ☎35-3002
18 (木)	【生ごみ(中央地区)】	本田 医院 ☎35-3002	3 (土)	《文化の日》 【古紙類】	三ヶ田 医院 ☎31-1231
19 (金)	【可燃ごみ】	村木 医院 ☎22-2055	4 (日)	小坂町消防団火災想定訓練 秋の火災予防運動(～10日) 小坂高校修学旅行(～8日)	長橋 医院 ☎23-7612
20 (土)	〈土用〉鹿角ミニバス大会(～21日) 【古紙類】	いけがみクリニック ☎30-0111	5 (月)	ノーメディア・チャレンジ週間(～9日 町内各小中) (図書館・郷土館休館日)【生ごみ(中央地区)】	大湯リハビリ病院 ☎37-3511
21 (日)	食と農の祭典(20日～)	大湯リハビリ病院 ☎37-3511	6 (火)	【可燃ごみ】	福永 医院 ☎35-3117
22 (月)	(図書館・郷土館休館日) 【生ごみ(中央地区)】	笹村整形外科 ☎30-0035	7 (水)	〈立冬〉	鹿角中央病院 ☎23-4131
23 (火)	〈霜降〉心配ごと相談日 【可燃ごみ】	三ヶ田 医院 ☎31-1231	8 (木)	施設開放日(七滝保育所) 【生ごみ(中央地区)】	村木 医院 ☎22-2055
24 (水)	小坂町ゆとりの日 【びん、缶等資源類】	大湯リハビリ病院 ☎37-3511	9 (金)	1歳3か月児育児相談(ゆーとりあ) 【可燃ごみ】	大里 医院 ☎22-1251
25 (木)	施設開放日(七滝保育所) 【生ごみ(中央地区)】	小笠原 医院 ☎35-2011	10 (土)	学習発表会・閉校セレモニー・語る会(七滝小) 【不燃物(A地区)・ペットボトル】	小笠原 医院 ☎35-2011
26 (金)	【可燃ごみ】	長橋 医院 ☎23-7612	11 (日)	全町バスケットボール大会	福永 医院 ☎35-3117
27 (土)	【不燃物(B地区)・ペットボトル】	本田 医院 ☎35-3002	12 (月)	振替休業日(七滝小) (図書館・郷土館休館日) 【生ごみ(中央地区)】	長橋 医院 ☎23-7612
28 (日)	小坂高校 坂高祭	鹿角中央病院 ☎23-4131	13 (火)	心配ごと相談日 (康楽館休演日) 【可燃ごみ】	いけがみクリニック ☎30-0111
29 (月)	(図書館・郷土館休館日) 【生ごみ(中央地区)】	いけがみクリニック ☎30-0111	14 (水)	小坂町ゆとりの日 【びん、缶等資源類】	三ヶ田 医院 ☎31-1231
30 (火)	人権擁護特設相談所開設(川上公民館) 【可燃ごみ】	小坂町診療所 ☎29-5500	15 (木)	〈七五三〉 1歳6か月児・3歳児・4歳児健診(ゆーとりあ) 【生ごみ(中央地区)】	小坂町診療所 ☎29-5500
31 (水)	(康楽館休演日)	なかのクリニック ☎22-7335		不燃物捨て場の開場は、毎週土・日曜日です。事前に許可申請手続きが必要です。ゆーとりあ(TEL29-2400)へお問い合わせください。	

お願い… 「広報こさか」は、毎月10日の発行日に町内会に届けているため、皆さんのお手元に届くまでに若干の日数を要することがあります。ご迷惑をおかけしますが、ご了承くださるようお願いいたします。

学校給食人気メニュー レシピ大公開!

vol.17 『若鶏のこめつ粉揚げとキャベツの昆布和え』

今回は、子どもたちが大好きな「若鶏の唐揚げ」と「キャベツの昆布和え」を紹介します。

今回の唐揚げは、衣に上新粉（米の粉）を使っています。衣を変えることで、違ったおいしさを味わうことが出来ます。ぜひお試しくださいね。



若鶏のこめつ粉揚げ（4人分）

若鶏切り身	80g×4
料理酒	大1
醤油	大1～2
生姜（すりおろす）	1/2片
ニンニク（すりおろすか薄切り）	1/2ヶ
鶏卵	1/2個
米の粉（上新粉）	大6～7
白いりごま	大1/2
揚げ油	たっぷり

…つくりかた…

- ①若鶏に酒・醤油・生姜・ニンニクを入れ良く混ぜて10分位休ませておきます。
- ②次に溶き卵と上新粉といりごまを入れます。（この調理法は若鶏に濃厚な味がつきます）
- ③油を鍋に入れて180℃位に温まつたら鶏肉を入れます。表面が固まってきたら一度油から上げて空気に触れさせ、それから160℃位でじっくり火をとおします。最後に火を少し強く（180℃）してから油からあげます。（カラリとした出来上がりになります）

*米の粉を使うことで油の吸収が少なくなります。

キャベツの昆布和え（約4人分）

キャベツ（せん切り）	300g
塩昆布	5g程度
にんじん（細いせん切り）	30g
桜エビ	大1
レモン汁	適宜

…つくりかた…

- ①キャベツとにんじん・塩昆布を入れて軽くもみます。桜エビとレモン汁を加えて混ぜて出来上がりです。

*サラダ感覚で野菜がたくさん食べられますよ！



秋田県行政書士会

広告

澤口紀夫行政書士事務所

許認可・登録申請、遺言や相続、契約・届出などの相談から書類作成までサポートします。

（行政書士登録番号 第12021402号）（他資格：測量士）

秋田県鹿角郡小坂町小坂字中前田30番地
電話番号（事務所）080-1659-1606（自宅）29-3533

鹿角市・小坂町上下水道指定工事店

水廻りの工事・修理／給油・ボイラー取付

お見積は
無料
（有）小坂水道
小坂町大生手53

29-3495

広告

鏡得寺駐車場隣（下小坂）

小坂共同墓地分譲中

- ・宗派、寺院等は問いません
- ・86区画中残り45区画（10月1日現在）

お問合せ 小坂町小坂共同墓地管理委員会

管理 者 鏡得寺代表 柏葉修道（☎29-2234）

広告

債務整理・過払い金請求・自己破産・個人再生

借金の悩み、ご相談下さい。

ご都合に合わせて、お近くまでお話を伺いに参ります。

まずは
お電話
下さい

0120
FreeDial

0120-113-314

ご予約受付時間 平日・土日祝日 10:00～20:00

セキュアトラスト法律事務所 弁護士 中島 賢悟
東京都渋谷区渋谷1-8-3 TOC第一ビル5F TEL.03-5774-1521(代表)

広報こさか [No.1037] 2012(平成24)年 10月号 (毎月10日発行)

■編集・発行／小坂町役場総務課 (〒017-0292 秋田県鹿角郡小坂町小坂鉱山字尾樽部37の2 ☎0186-29-3901 FAX0186-29-5481)
■町のホームページ <http://www.town.kosaka.akita.jp> ■Eメール koho@town.kosaka.akita.jp